FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist 152
Enu 21

CINQUIÈM DU C

Province Québec — District No. 152 Comté Charlevoix — S. District No. 11 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} Village Baie St Paul — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 8

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J.-Gaétan Gariépy — {Enumerator. / Recenseur.} — 7 juin

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.						
Dwelling House. / Demeure.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced, or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors du principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account (See instructions.) / Travaillant à son compte (Voir instructions.)	State where person is employed, as "farm," "mine," "factory," "foundry shop," "drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme," "la mine," "la manufacture," "la fonderie," "la pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupations, if any. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other occupations or trades, if any. / Gain total en 1910 provenant de tous emplois secondaires ou métiers secondaires.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure—Cents.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents a year. / Coût de l'assurance en cents par année.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	If at school or over 16 years of age and cannot read or write, state cause. / Coût de l'instruction en cents par année. Si l'écolier a plus de 16 ans et ne sait ni lire ni écrire, en donner la cause.	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Page Clotilde	Village	F	Fille	X	Septembre	1910	1	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																						
2	64	66 Bourassa Pacard	E Vois	M	Chef	M	Mars	1870	55	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur			Oui	Oui	Non		52		60	60	900						Oui	Oui	F			
3		" Marie	"	F	Epouse	M	Janvier	1874	36	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
4		" Adrienne Marie	"	F	Fille	X	Juillet	1896	13	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	F			
5		" Marie Victoire	"	F	Fille	X	Janvier	1899	14	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
6	65	67 Lajoie Elie	Village	M	Chef	M	Septembre	1822	98	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	11	6	Non	Oui	Non		26		40	40	400						Oui	Oui	F			
7		" Eugène	"	F	Epouse	M	Juillet	1887	23	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
8		" J. Edouard	"	M	Fils	X	Mars	1901	9	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
9	66	68 Simard Ernest	"	M	Chef	M	Août	1886	24	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	1		Non	Oui	Non		30		60	40	240						Oui	Oui	F			
10		" Albertine	"	F	Epouse	M	Janvier	1890	21	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
11		" J. Joseph	"	M	Fils	X	Juillet	1910	1	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																						
12	67	69 Perron Philippe	E Vois	M	Chef	X	Août	1860	50	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	1	3	Non	Oui			52		60	60	650						Oui	Oui	F			
13		" Louise	"	F	Epouse	/	Mai	1863	47	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
14		" Ernest	"	M	Fils	X	Octobre	1891	19	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	1		Non	Oui	Non		52		60	60	300						Oui	Oui	F			
15		" Joseph	"	M	Fils	X	Septembre	1895	15	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier	1		Non	Oui	Non		52		60	60	375						Oui	Oui	F			
16		" Eloi	"	M	Fils	X	Août	1897	12	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
17		" Francois	"	M	Fils	X	Novembre	1898	11	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	F			
18		" Edouard	"	M	Fils	X	Août	1900	9	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur			Non	Oui	Non		52		60	60	225					10	Oui	Oui	F			
19		" Ema	"	F	Fille	X	Juin	1870	21	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	F			
20		" Evas	"	F	Fille	X	Décembre	1899	11	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
21	68	70 Perron Joseph	Village	M	Chef	M	Décembre	1868	42	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	5	10	Non	Oui	Non		46		60	40	550						Oui	Oui	F			
22		" Zoé	"	F	Epouse	M	Mars	1878	43	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
23		" Ulysse	"	M	Fils	X	Janvier	1894	26	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
24		" Osmaïd	"	M	Fils	X	Août	1902	9	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	2	6	Non	Oui	Non		50		60	60	400					10	Oui	Oui	F			
25		" Ivanhoe	"	M	Fils	X	Septembre	1907	3	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	F			
26		" Carisse	"	F	Fille	X	Juin	1898	17	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
27		" M. Lelia	"	F	Fille	X	Juin	1896	13	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	F			
28		" Hector	"	M	Fils	X	Mars	1904	7	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	F			
29	69	71 Perron Elzire	"	F	Chef	M	Octobre	1867	37	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	11	6	Non	Oui	Oui		32			50	300						Oui	Oui	F			
30		" Cyprien	"	M	Epoux	M	Février	1858	29	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
31		" Stanislas	"	M	Fils	X	Novembre	1903	7	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	F			
32		" Alice	"	F	Fille	X	Novembre	1903	2	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																						
33	70	72 Gagnon Auguste	"	M	Chef	M	Février	1851	64	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	7	0	Non	Oui	Non		52									Non	Non	F			
34		" Marie	"	F	Epouse	M	Janvier	1858	63	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
35		" Gilbert Octavie	"	M	Beau-père	V	Février	1833	89	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cordonnier	7	0	Non	Oui	Oui		20			60	150						Non	Non	F			
36	71	73 Tremblay Edouard	"	M	Chef	M	Mars	1869	41	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	1	6	Non	Oui	Non		40		60	50	500						Oui	Oui	F			
37		" Ludie	"	F	Epouse	M	Janvier	1888	30	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
38		" Esther	"	F	Fille	X	Mars	1905	8	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	F			
39	72	74 Gagnon Emile	"	M	Chef	M	Mai	1884	26	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Journalier			Non	Oui	Non		40		60	60	400						Oui	Oui	F			
40		" Elora	"	F	Epouse	M	Novembre	1883	27	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
41	73	75 Simard Ernesta	"	M	Chef	M	Mars	1858	78	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0	0	Oui	Oui	Non		52		60	60	675						Oui	Oui	F			
42		" Marcelline	"	F	Epouse	M	Juillet	1862	68	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
43		" Adolfi	"	M	Fils	X	Juin	1880	31	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0	0	Oui	Oui	Non		52		60	60	300						Oui	Oui	F			
44		" Alexis	"	M	Fils	X	Février	1890	41	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
45		Lepage Adelia	"	F	Fille	X	Juin	1900	11	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	F			
46	74	76 Bouchard Charles	"	M	Chef	M	Juillet	1860	50	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur	0	0	Non	Oui	Non		52			50	700						Oui	Oui	F			
47		" Ema	"	F	Epouse	M	Mai	1861	59	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																		Oui	Oui	F			
48		" Walter	"	M	Fils	M	Août	1894	16	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R	Cultivateur			Non	Oui	Non		40			40	200						Oui	Oui	F			
49		" C. Ovide	"	M	Fils	M	Août	1895	15	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	F			
50		" Adolphe	"	M	Fils	X	Octob.	1896	14	P. Québec			Française	Canadienne	Cath R																	10	Oui	Oui	F			

50